



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 August 2015  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по правам человека и доклады Управления  
Верховного комиссара и Генерального секретаря**

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

## **Ежегодная проводимая в течение полного рабочего дня дискуссия по вопросу о правах человека женщин**

### **Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

#### *Резюме*

В соответствии со своими резолюциями 6/30, 23/25, 26/15 и 29/14 Совет по правам человека организовал в рамках своей двадцать девятой сессии ежегодно проводимую в течение полного рабочего дня дискуссию по вопросу о правах человека женщин. Основное внимание в ходе дискуссии было уделено проблеме искоренения и предупреждения бытового насилия в отношении женщин и девочек, а также вопросам, касающимся прав человека женщин и их участия в руководящих органах и в процессах принятия решений. Большое внимание было уделено также мерам и передовой практике в области борьбы с нарушениями прав человека, с которыми сталкиваются женщины в быту и в общественной жизни.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	3
II. Первая группа: искоренение и предупреждение бытового насилия в отношении женщин и девочек . . . . .	3
A. Выступление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека . . . . .	3
B. Обзор выступлений участников дискуссионной группы . . . . .	4
C. Выступления представителей государств – членов Совета, государств-наблюдателей и других наблюдателей . . . . .	7
D. Заключительные замечания участников дискуссионной группы . . . . .	8
III. Часть вторая: права человека женщин и участие в руководящих органах и в принятии решений . . . . .	9
A. Выступление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека . . . . .	9
B. Обзор выступлений участников дискуссионной группы . . . . .	10
C. Выступления представителей государств – членов Совета, государств-наблюдателей и других наблюдателей . . . . .	14
D. Заключительные замечания участников дискуссии . . . . .	15

## **I. Введение**

1. Совет по правам человека, действуя в соответствии с резолюциями 6/30, 23/25, 26/15 и 29/14, организовал 19 июня 2015 года проводимую в течение полного рабочего дня дискуссию по вопросу о правах человека женщин. Дискуссия проводилась в рамках двух экспертных групп. Первая группа уделила основное внимание вопросам искоренения и предупреждения бытового насилия в отношении женщин и девочек. Вторая группа рассмотрела вопросы прав человека женщин и их участия в руководящих органах и в принятии решений.

2. В настоящем докладе дается краткое изложение проведенной по этим двум темам дискуссии. Излагаются основные затронутые вопросы, а также выводы и рекомендации.

## **II. Первая группа: искоренение и предупреждение бытового насилия в отношении женщин и девочек**

3. Группа по искоренению и предупреждению бытового насилия в отношении женщин и девочек работала под руководством Генерального секретаря Всемирной ассоциации молодых христианок (YWCA) и Посла доброй воли Африканского союза за искоренение детских браков Ньярадзай Гумбонзванды. В состав группы входили Министр по положению женщин и правам женщин Гаити Мари Йв Розе Моркет Миртиль; представитель правительства Испании по вопросам, касающимся гендерного насилия Бланка Эрнандес Оливер; основатель и руководитель индонезийской организации «Алианси Лаки-Лаки Бару» и член созданной Генеральным секретарем Сети мужчин-лидеров за искоренение насилия в отношении женщин Нур Хасым; временно исполняющая обязанности директора Отдела по политическим вопросам Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») Бегония Ласагабастер; профессор и научный сотрудник Колледжа северной границы в Тихуане, Мексика, Хулия Эстела Монарес Фрагосо; и сотрудник по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций (ЮНОДК) Свен Пфайфер.

### **A. Выступление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

4. В своем вступительном слове заместитель Верховного комиссара сказала, что потребовались годы борьбы для признания явления бытового насилия в качестве нарушения прав человека. Она отметила, что гендерные и идеологические стереотипы, требующие подчинения женщин своим мужьям и отцам, подкрепляют представление о том, что бытовое насилие является частным делом, в которое государство не может вмешиваться. Она сказала, что центральным элементом явления насилия является убеждение в том, что мужчины – отцы, мужья, братья – имеют право на женщину, а также право или даже и обязанность контролировать ее поведение или защищать ее «честь».

5. Она приветствовала значительные достижения в нормативной области на международном, региональном и национальном уровнях в решении этого вопроса. Тем не менее каждая третья женщина в мире в течение своей жизни сталкивается с насилием, и только в 2012 году половина всех убитых женщин были убиты членами семьи или сексуальными партнерами, в то время как лишь 6% мужчин стали жертвами таких убийств.

6. Заместитель Верховного комиссара призвала принимать комплексные меры для решения проблем, касающихся как причин, так и последствий насилия в быту. Она выделила четыре сферы, в которых деятельность государств имеет огромное значение. Во-первых, решение проблемы дискриминационного законодательства, включая закрепление в Конституции равенства мужчин и женщин во всех сферах жизни и запрещение изнасилования в браке. Во-вторых, необходимость обеспечения эффективного судебного преследования виновных и принятие мер для укрепления судебного преследования не только с целью привлечения виновных к ответственности, но также и для борьбы с укоренившейся в обществе толерантностью в отношении бытового насилия. Она отметила также безотлагательную необходимость обеспечения женщинам эффективного доступа к правосудию, в том числе с помощью учета гендерных факторов при обеспечении правопорядка, что также служит средством адекватной защиты от возмездия и стигматизации. В-третьих, выплаты возмещения выжившим жертвам, которое не только позволяет вернуть женщинам то положение, в котором они находились до того, как подверглись конкретному случаю бытового насилия, но и имеет трансформативный характер в том смысле, что оно позволяет повернуть вспять гендерное неравенство, зачастую являющееся коренной причиной насилия. В-четвертых, принятие целенаправленных мер, нацеленных на изменение образа мышления, в том числе посредством организации пропагандистских кампаний по борьбе с укоренившимися взглядами и стереотипами и для информирования общества о мерах обеспечения защиты и возмещения, а также образования для разрушения стереотипных представлений о мужественности и женственности и формирования новых взглядов, при которых признается полное равенство мужчин и женщин.

7. Она напомнила о некоторых инструментах и проектах, разработанных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которые могли бы оказаться полезными для государств в деле искоренения и недопущения бытового насилия. К их числу относятся Латиноамериканский типовой протокол для расследования случаев убийства женщин по гендерным мотивам, программы учета гендерных стереотипов судебными органами и руководство по справедливому в гендерном отношении и трансформативному возмещению ущерба жертвам. Заместитель Верховного комиссара рекомендовала государствам проводить учебные и просветительские мероприятия, в том числе по проблемам взаимоотношений и полового воспитания, а также привлекать общины, традиционных лидеров и религиозных лидеров к работе по поощрению гендерного равенства, с целью добиться изменения взглядов на гендерные роли и взаимоотношения.

## **В. Обзор выступлений участников дискуссионной группы**

8. Модератор дискуссионной группы отметил, что бытовое насилие носит противоестественный характер и является злоупотреблением доверием и что его можно предотвратить. Г-жа Гумбонзванда отметила два проекта резолюции, предложенных на сессии по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек и по вопросу о детских, ранних и насильственных браках, и приветствовала тот факт, что Совет уделяет внимание этому вопросу. Она также приветствовала региональные инициативы в этой области, в частности Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении бытового насилия, Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин в регионе АСЕАН и Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке.

9. Г-жа Гумбонзванда подчеркнула важность выполнения и обеспечения соблюдения законодательства и политики и указала, что насилие в отношении

женщин – это не только социальная проблема, но и преступление. Она упомянула о работе, которая проводится Ассоциацией молодых христианок в 100 странах, включая создание приютов, обеспечение юридической помощи и открытие телефонных линий экстренной связи. Она предложила участникам дискуссионной группы и государствам изучать проблемы проявления, распространенности и причин бытового насилия и, основываясь на предшествующих решениях, резолюциях и принимаемых государствами мерах, стремиться к осуществлению и ускорению осуществления мер на национальном уровне.

10. Г-жа Моркет Миртиль сослалась на Пекинскую декларацию и платформу действий, в которых насилие в отношении женщин отнесено к числу 12 серьезных проблем. Она отметила, что в Гаити принят ряд мер по борьбе с бытовым насилием, в том числе приняты законы о борьбе с сексуальным насилием, виновные привлекаются к ответственности, создаются приюты, ведется подготовка членов организаций гражданского общества и других заинтересованных лиц, ведется пропаганда в средствах массовой информации и сбор точных данных для разработки и осуществления государственной политики.

11. Г-жа Моркет Миртиль указала, что насилие в отношении женщин носит многообразный характер и препятствует устойчивому развитию и, следовательно, требует комплексных подходов и политики, которые были бы подкреплены выделением соответствующих ресурсов. Она сказала, что Гаити будет и далее активизировать свою деятельность по борьбе с бытовым насилием и обратилась ко всем государствам с призывом построить такой мир, в котором женщины могли бы жить свободными от насилия. Она также рекомендовала создать национальные центры наблюдения за бытовым насилием.

12. Г-жа Эрнандес Оливер рассказала о способах решения в Испании вопросов бытового насилия, которые, по ее словам, могли бы применяться и в других странах. Она отметила, что Испания выделяет бюджетные средства конкретно для целей оказания помощи жертвам бытового насилия во всех сферах их жизни, в том числе в сфере занятости. Правительство уделяет серьезное внимание сбору и публикации дезагрегированных данных. В сфере разъяснительной работы используются как традиционные каналы, например средства массовой информации, так и возможности таких нетрадиционных субъектов, как химики, фармацевты и корпорации. Она подчеркнула важность наличия политической поддержки и решимости добиться решения этой проблемы. Г-жа Эрнандес Оливер отметила также важность мер раннего обнаружения правонарушений, включая выявление ранних признаков насилия, борьбы с широко распространенными проявлениями культуры «мачизма» и шовинистическими взглядами, а также стигматизации виновных в актах насилия. Она сказала, что важнейшее значение для искоренения и предупреждения бытового насилия имеет также наличие всеобъемлющего законодательства, в котором должное внимание уделяется, в частности, женщинам-инвалидам и женщинам сельских районов.

13. Касаясь вопроса о роли мужчин и мальчиков в искоренении бытового насилия, г-н Хасым рассказал о работе его организации – кризисного центра для женщин – жертв бытового насилия в Индонезии. Он сказал, что центр организует также программы консультативной помощи для применяющих насилие мужей и мужчин в целях привлечения их к борьбе с насилием в отношении женщин. Он пояснил, что, судя по его опыту, большинство женщин, становящихся жертвами насилия, предпочитают сохранять сопряженные с насилием отношения из-за отсутствия альтернативных путей решения проблемы. Они сталкиваются с проблемой выбора: либо подать на развод, либо остаться со своим партнером-насильником. В этой связи он подчеркнул важность проведения работы с совер-

шающими правонарушения мужчинами с целью разорвать цикл насилия и изменить их жестокое поведение.

14. Он сказал, что его организация организует занятия для совершающих правонарушения мужчин по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и правам человека, а также по вопросам путей построения нормальных отношений и ненасильственного общения. Также организуются добрачные консультации для мужчин и женщин и проводятся занятия по вопросам материнства и отцовства. Он сказал, что одной из проблем в работе с совершающими правонарушения мужчинами является высокий процент отсева слушателей и что, по его мнению, эту проблему можно будет решить, если правительство сделает эти занятия обязательными. Он отметил, что в результате внесения изменений в закон о насилии в быту в Индонезии судьи получили право требовать от правонарушителей обязательного посещения консультаций, хотя финансируемая правительством программа консультирования мужчин-правонарушителей еще не принята. Он рекомендовал предусмотреть в программах и стратегиях предупреждения бытового насилия проведение обязательных консультаций.

15. Г-жа Ласагабастер отметила, что, несмотря на достижение государствами прогресса в деле принятия законов и политики, а также в деле совершенствования правосудия и учета потребностей лиц, ставших жертвами бытового насилия, многие проблемы остаются нерешенными. Она указала на недостаточность политической решимости, нехватку ресурсов, отсутствие соответствующих политики и процедур, недостаточность мониторинга, оценки и обеспечения соблюдения законодательства, отсутствие координации действий различных заинтересованных сторон, живучие и укоренившиеся стереотипы, а также на дискриминацию и гендерное неравенство.

16. По ее словам, предупреждение является единственным способом сокращения и, в конечном счете, искоренения насилия в отношении женщин и девочек. Однако предупреждение остается относительно новой сферой работы, которая характеризуется раздробленностью подходов и отсутствием критической массы данных и опыта. В этой связи она указала, что структура «ООН-женщины» в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций завершает подготовку глобальной межучрежденческой программы работы по предупреждению насилия в отношении женщин. Задачей этой программы, которая предусматривает реализацию ряда эффективных стратегий, будет укрепление общего подхода к предупреждению насилия в отношении женщин.

17. Она сказала, что, помимо правовой базы, необходимы мобилизация общин, проведение просветительской и разъяснительной работы, развитие партнерских отношений со средствами массовой информации и организациями гражданского общества, в том числе с женскими движениями, лидерами общин и религиозными лидерами, а также программы более активного охвата мужчин и мальчиков.

18. Г-жа Монаррес Фрагосо указала, что законодательство 17 стран Латинской Америки предусматривает наказание фемцида. Она подчеркнула, что при решении проблемы фемцида государствам следует учитывать не только гендерный аспект, но в более широком плане также причины и проблемы. Она сказала, что явление фемцида связано с социальным статусом, геополитическим положением страны, с вопросами политики, структуры и иерархии, распределения богатств, государственной политики в области безопасности и даже организованной преступности. Она обратилась к государствам с настоятельным призывом выделять соответствующие бюджетные средства и ресурсы, публиковать дезагрегированные по гендерному признаку данные о всех формах насилия в отношении женщин, включая женщин-транссексуалов, предоставлять финансовые средства учреждениям, занимающимся правами женщин, и обеспечивать их независи-

мость, укреплять группы мужчин и юношей, деятельность которых направлена на обеспечение гендерного равенства, а также покончить с безнаказанностью за насилие в отношении женщин. Она также просила уделить особое внимание таким особенно уязвимым женщинам, как женщины, находящиеся в тюрьмах или недавно вышедшие из заключения.

19. В соответствии с резолюцией 23/25 Совета по правам человека, в которой предлагалось дать обновленную информацию об итогах проведенного межправительственной группой экспертов открытого состава в течение полного рабочего дня обсуждения вопроса об убийстве женщин и девочек на гендерной почве, г-н Пфайфер представил итоги этого заседания, состоявшегося 11–13 ноября в Бангкоке. Он сказал, что государства обсудили перспективные направления практической работы и вынесли практические рекомендации в отношении предупреждения и уголовного преследования гендерно мотивированного убийства и наказания за него. По его словам, участники признали, что убийство женщин и девочек зачастую является конечным звеном в цепи бытового и других форм насилия, которое продолжает существовать из-за высоких уровней безнаказанности и отсутствия ответственности.

20. Он отметил, что рекомендовалось, в частности, организовать более систематический сбор и анализ дезагрегированных данных и сотрудничать с организациями гражданского общества, с лидерами общин и религиозными лидерами, с женскими организациями, правозащитниками и с частным сектором. Он отметил, что эксперты, принимавшие участие в этом заседании, подчеркивали важность законодательства, политики, процедур и практики для предупреждения и недопущения не только убийств, но и насилия в отношении женщин и девочек, а также важность применения имеющихся международных норм и стандартов в деле предупреждения преступности и уголовного правосудия.

21. Он сказал, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняла последующую резолюцию, в которой содержится призыв к принятию государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций дальнейших мер по расширению базы знаний о гендерно мотивированных убийствах, и принятию более решительных мер в целях их предотвращения. Г-н Пфайфер заявил, что ЮНОДК готово к партнерскому сотрудничеству с государствами-членами и органами Организации Объединенных Наций в целях активизации борьбы с бытовым насилием и с другими формами насилия.

### **С. Выступления представителей государств – членов Совета, государств-наблюдателей и других наблюдателей**

22. В ходе дискуссии представители государств согласились в том, что искоренение насилия в отношении женщин является первоочередной задачей. Была выражена озабоченность в связи с тем, что насилие в отношении женщин остается одним из наиболее живучих нарушений прав человека и что наиболее распространенным видом насилия является бытовое насилие. Ряд выступавших отмечали, что к бытовому насилию относится такое сексуальное насилие, как изнасилование в браке, которое следует рассматривать не как частное дело, а как уголовное деяние. Было отмечено, что бытовое насилие по-прежнему остается под завесой культуры замалчивания и при этом позором покрывают не преступника, а жертву. Отмечалось также, что зачастую культура, традиции и религия используются для оправдания насилия в отношении женщин и бытового насилия.

23. Было подчеркнуто, что насилие в отношении женщин наблюдается и в периоды вооруженных конфликтов, и во время мира, что оно усиливается при стихийных бедствиях и не ограничивается рамками одной культуры, региона или ка-

кой-либо конкретной группы женщин в обществе. Применению насилия, как правило, способствуют гендерное неравенство и дискриминация. Отмечалось также, что насилие в отношении женщин зачастую подпитывается условиями нищеты, отсутствием образования, низким уровнем имеющихся возможностей и негативным отношением общества к женщинам, а также нормами, допускающими такую практику. Ряд выступавших отмечали, что насилие в отношении женщин допускают как государственные, так и негосударственные субъекты и что некоторые группы женщин являются более уязвимыми в том, что касается насилия. К таким группам относятся лесбиянки, женщины-бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы, женщины в сельских районах и женщины, находящиеся в заключении.

24. Представители ряда государств указали, что насилие в отношении женщин угрожает экономическому процветанию стран и препятствует полному участию женщин в жизни общества и что поэтому женщин следует продвигать и расширять их права и возможности в рамках общества и страны во всех сферах государственной жизни и в принятии решений. Неоднократно подчеркивалась важность криминализации насилия в отношении женщин, организации подготовки сотрудников системы правосудия, включая прокуроров и сотрудников судебных органов, обеспечения жертвам защиты от возмездия со стороны их семей и общины, когда они сообщают о случаях бытового насилия, а также обеспечения выплаты компенсации за нанесенный жертвам ущерб.

25. Ряд выступавших указывали на необходимость эффективных практических мер по реализации стратегий защиты жертв и предупреждения бытового насилия, а также на необходимость перехода от патриархальной культуры к культуре гендерного равенства. Некоторые ораторы отмечали также важность борьбы с публичным осуждением и обвинением жертв, а также важность расширения прав и возможностей жертв, с тем чтобы они могли вырваться из цикла насилия, подчеркивалась также необходимость адресных мер в интересах женщин из уязвимых групп.

#### **D. Заключительные замечания участников дискуссионной группы**

26. Участники дискуссионной группы особо подчеркивали наличие связи между расширением экономических прав и возможностей женщин, их сексуальным и репродуктивным здоровьем, правами и уровнем бытового насилия, а также указывали на важность переноса главного направления работы с просветительской деятельности на изменение моделей поведения.

27. Они рекомендовали государствам принять программу преобразований, которая должна быть обеспечена соответствующими бюджетными средствами и ресурсами для искоренения таких коренных причин бытового насилия, как нищета, отсутствие образования, гендерные стереотипы, негативное отношение общества и нормы, допускающие насилие.

28. Участники дискуссии согласились в том, что для успешного искоренения и предупреждения бытового насилия необходимо будет решить проблему бытового насилия в таких различных контекстах, как, например, в ситуациях конфликта и стихийных бедствий, среди беженцев и внутренне перемещенных лиц, в новых социальных средствах массовой информации. Они также отмечали, что бытовое насилие следует рассматривать как часть общего явления насилия, с которым женщины сталкиваются на протяжении всей своей жизни.

29. Участники дискуссии пришли к согласию относительно необходимости проведения дальнейших исследований по проблемам различных проявлений бы-

тового насилия, включая гендерно обусловленные убийства, и сбора дезаггегированных данных. Кроме того, участники дискуссии рекомендовали для достижения стабильных результатов в борьбе с социальным и экономическим неравенством мужчин и женщин обеспечить целостный и многосекторальный характер превентивных стратегий, а также взаимодополняемость принимаемых мер.

30. Участники дискуссионной группы отмечали, что конфликтные ситуации способствуют обострению проблемы взглядов и поведения, допускающих насилие в отношении женщин, и что для предупреждения бытового насилия необходимо обеспечить ответственность как государственных, так и негосударственных субъектов даже в ситуациях конфликта. Участники дискуссии призвали оказывать поддержку затронутым конфликтами государствам, с тем чтобы не допускать сексуального насилия и эффективно на него реагировать. Они также указывали на необходимость дальнейшего приоритетного учета гендерных факторов во всех стратегиях и программах Организации Объединенных Наций.

31. Они подчеркивали важнейшую роль организаций гражданского общества, религиозных лидеров и лидеров общин. Они также пришли к согласию в том, что важно привлекать мужчин и мальчиков к работе по недопущению бытового насилия. Подчеркивалось, что мужчины не являются насильниками по своей природе и что насилие является приобретенным типом поведения, от которого можно избавиться.

32. Участники дискуссии подчеркивали важную роль образования в деле искоренения стереотипных взглядов на роли мужчин и женщин и на стереотипы мужского поведения, поощряющие насилие со стороны мужчин. Для обеспечения перехода от существующих культур патриархальных взглядов к культуре гендерного равенства участники дискуссионной группы рекомендовали государствам строить свою политику на международных стандартах и обмениваться информацией и практическими примерами, чтобы воспитывать население в духе позитивной мужественности и чтобы в школьных программах были показаны отрицательные стереотипы мужественности и вредные практические действия.

33. Участники дискуссионной группы приветствовали включение в повестку дня на период после 2015 года конкретной цели искоренения насилия в отношении женщин в общественной и частной жизни.

### **III. Часть вторая: права человека женщин и участие в руководящих органах и в принятии решений**

34. В состав дискуссионной группы входили Исполнительный директор Международного торгового центра Аранча Гонсалес, член парламента и профсоюзный активист из Бангладеш Ширин Ахтер, сотрудник по проектам из Всемирной ассоциации молодых христианок в Бенине Лукреция Фалолу, партнер фирмы «Индекс Венгурс» из Франции Мишель Олльер и научный сотрудник по гендерным проблемам, государственной политике и государственному управлению из Парагвая Лилиан Сото. Дискуссия проходила под руководством Председателя Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике Эмны Ауидж.

#### **A. Выступление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

35. В своем вступительном слове заместитель Верховного комиссара приветствовала расширение участия женщин в политической и общественной жизни

частично в результате принятия учитывающих гендерную специфику законов и временных специальных мер для ускорения достижения фактического равенства. Она сказала, что тем не менее дело движется черепашьями шагами и что еще далеко до достижения 50-процентного паритета, который должен быть поставлен в качестве цели. В настоящее время женщины составляют лишь 20% членов парламента в мире и 17% глав государств. Очень велика также недопредставленность женщин в высших руководящих органах в экономике, где они по-прежнему меньше получают за работу равной ценности, и слишком много женщин находятся в сетях неформального сектора экономики, и женщинам приходится также нести основное бремя неоплачиваемого труда в домашнем хозяйстве.

36. Заместитель Верховного комиссара подчеркнула, что еще недостаточно делается для реализации участия женщин в обеспечении мира и безопасности, несмотря на то, что, как свидетельствуют проведенные исследования, постконфликтные договоренности, достигнутые без участия женщин, рушатся скорее, чем договоренности, в достижении которых участвовали женщины. Вредные гендерные стереотипы, являющиеся барьерами на пути к равному осуществлению женщинами прав на участие в экономической и политической жизни, оказывают значительное негативное влияние на права женщин, сводя их роль к тому, что считается «уместным» или «женским делом», а результатом этого является неравенство. Решение проблемы еще больше усложняется наличием закоренелых патриархальных структур, находящих отражение в дискриминационных социальных, экономических и политических нормах.

37. Заместитель Верховного комиссара выступила с призывом выработать комплексный и целостный подход к устранению этих барьеров, применять который следует начиная с раннего возраста. Она отметила, что нам необходимы благоприятные условия, позволяющие ценить и поощрять женщин и девочек и готовить их к занятию лидерских позиций. Нам необходима также решимость мужчин и мальчиков добиваться равенства и недискриминации. Кроме того, в политических системах женщины должны быть в полной мере представлены наравне с мужчинами, и должны приниматься и выполняться законы, обеспечивающие равенство женщин и их равный доступ к ресурсам и возможностям. Она отметила необходимость ликвидации дискриминации в отношении женщин.

38. Заместитель Верховного комиссара обратилась ко всем с призывом использовать уникальные возможности, которые открываются в предстоящие месяцы, в частности возможности, связанные с проведением переговоров о целях стабильного развития, для оценки прогресса, достигнутого за 20 лет, прошедших после Пекинской конференции, и выработать конкретные преобразующие меры, которые могли бы разрушить вредные гендерные стереотипы, укрепить гендерное равенство и расширить возможности женщин, чтобы они могли отстаивать свои права и участвовать в работе руководящих органов и в принятии решений.

## **В. Обзор выступлений участников дискуссионной группы**

39. Г-жа Ауидж, которая руководила ходом дискуссии в группе, сослалась на первый тематический доклад Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, который был представлен в 2013 году и в котором речь идет об участии женщин в общественной и политической жизни. В докладе освещается достигнутый прогресс и основные проблемы, которые требуют решения, с тем чтобы женщины могли в полной мере участвовать в общественной и политической жизни наравне с мужчинами при уважении демократических норм и прав человека. Для достижения этой цели

необходимо устранить структурные и социальные факторы, лежащие в основе дискриминации по гендерному признаку.

40. Она сказала, что предстоит еще пройти длинный путь и что никакой стране не удастся обеспечить гендерное равенство в общественной и в частной сфере до тех пор, пока будет сохраняться дискриминация между мужчинами и женщинами. Необходимы более значительные усилия для включения женщин в состав руководящих органов корпоративных структур, международных и других органов. Напомнив о тематическом докладе по вопросу о дискриминации женщин в экономической и общественной жизни, который был подготовлен Рабочей группой в 2014 году, г-жа Ауидж особо выделила также важность представленности женщин в кооперативах и профсоюзах и обеспечения их участия в экономической и общественной жизни в целом. Она отметила, что во многих государствах приняты такие позитивные инициативы, как введение специальных временных мер, способствующих участию женщин в общественной и политической жизни.

41. Г-жа Гонсалес подчеркнула, что ключевое значение для обеспечения реализации прав человека женщин имеет расширение их экономических прав и возможностей. Это делает женщин независимыми и уверенными участниками экономической и общественной деятельности, и важную роль в расширении экономических прав и возможностей женщин может играть торговля. Международный торговый центр способствует расширению возможностей женщин производить товары и предоставлять услуги, которые требуются на рынке, а также помогает выходу этих услуг на региональные и международные рынки. Она отметила, что неспособность обеспечить экономические возможности более чем для половины населения – это не мудрое экономическое решение, и, цитируя одно из исследований, проведенных компанией «МакКинси», указала, что деятельность корпораций с более широкой гендерной диверсификацией в верхнем эшелоне является более эффективной.

42. Она отметила, что наличие у женщин оплачиваемой работы также полезно и для их семей, и для общества в целом. Работающие по найму женщины могут оказывать значительное влияние на сокращение масштабов нищеты, на обеспечение всеобщего охвата детей первичным образованием и на снижение уровня детской смертности. По мере того как женщины расширяют не только свои собственные экономические перспективы, но и экономические перспективы своих детей, влияние расширения экономических прав и возможностей выходит за рамки одного поколения.

43. Она подчеркнула, что, для того чтобы проложить путь к обеспечению гендерного равенства, помимо создания правовых структур, обеспечивающих гендерный паритет де-юре и равный доступ к ресурсам, права женщин следует также рассматривать как права человека с учетом всей проблематики расширения прав и возможностей. Это включает обучение девочек и женщин профессиям, связанным с торговлей и предпринимательской деятельностью, поощрение гендерного паритета на рабочих местах, анализ и устранение препятствий в сфере торговли, оказывающих несоразмерно большое влияние для женщин, поощрение практики государственных закупок, в том числе компаниями, владельцами которых являются женщины, и содействие увеличению числа женщин-поставщиков во всех звеньях цепочки создания дополнительной стоимости.

44. Г-жа Ахтер указала, что Бангладеш добилась успехов после принятия 20 лет назад Пекинской декларации и Платформы действий. Примером тому служит представленность женщин на руководящих государственных постах: женщинами являются в том числе глава государства, премьер-министр, ряд министров, спикер парламента и одна из лидеров оппозиции. Прочитав статьи 7 и 8 Конвенции об искоренении всех форм дискриминации в отношении женщин, она

подчеркнула необходимость обеспечения равенства во всех сферах жизни, в том числе в семье и на рабочих местах, а также необходимость обеспечения равных возможностей в сферах образования, здравоохранения и безопасности. Она упомянула также общую рекомендацию № 23 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в которой содержится призыв к правительствам формировать и ориентировать общественное мнение и изменение отношения, которое является дискриминационным по отношению к женщинам или тормозит вовлечение женщин в политическую и общественную жизнь.

45. Г-жа Ахтер отметила, что для решения проблемы этих дискриминационных и негативистских взглядов необходимо изменить образ мышления мужчин в Бангладеш. Она подчеркнула, что одним из серьезных препятствий на пути участия женщин в политической и экономической деятельности является терроризм во имя религии. В Бангладеш с 1973 года действует система квот для представленности женщин в парламенте. В настоящее время в парламенте для женщин зарезервировано 50 мест, и 20 из 300 мест заняты женщинами, которые были избраны в ходе прямых выборов. Однако г-жа Ахтер подчеркнула, что, хотя Конституция Бангладеш гарантирует женщинам равные права, они не всегда реализуются во всех сферах жизни.

46. Она отметила важность обеспечения гендерного равенства в местных органах власти и необходимость расширения возможностей женщин на местном уровне. Она обратилась ко всем с призывом принимать позитивные меры, в том числе на низовом уровне, с целью изменить взгляды мужчин, обеспечить женщинам возможность трудиться вместе с мужчинами на равной основе и расширять права и возможности молодых женщин с целью достижения равенства.

47. Ссылаясь на свой собственный опыт, г-жа Фалолу подчеркнула важность той роли, которую сыграли женщины-лидеры в качестве примеров развития лидерских качеств. Одним из таких примеров для подражания является г-жа Мари-Элиз Гбедо, бывший министр юстиции и министр торговли Бенина, преуспевающий в бизнесе человек, юрист и политик, которая мужественно и последовательно отстаивает права женщин. Г-жа Фалолу дала высокую оценку Ассоциации молодых христианок и ее работе по поощрению развития у женщин лидерских качеств и расширения их прав и возможностей.

48. Г-жа Фалолу, являющаяся наставником молодежи и координатором Ассоциации молодых христианок Бенина, рассказала о своей работе по подготовке молодых женщин и девушек к роли будущих лидеров, а также по вопросам взаимодействия с преподавателями, родителями, местными органами власти, религиозными лидерами, парламентом и правительством с помощью проведения практических занятий и других мероприятий. На международном уровне она продолжала участвовать в работе многочисленных рабочих совещаний, учебных курсов, форумов и конференций, на которых она представляла африканскую молодежь и устанавливала контакты с лицами, вырабатывающими политику.

49. Она уделила большое внимание различным препятствиям на пути расширения участия женщин, к которым относятся взгляды, дискриминационные законы и практика, сохраняющиеся социально-культурные стереотипы, а также разделение обязанностей в семье и обязанностей по уходу за детьми. Она сказала, что без активного участия женщин и учета их мнений в принятии решений на всех уровнях невозможно достичь целей равенства, развития и мира.

50. Она отметила, что женщины должны быть мужественными для преодоления культурных барьеров и что они должны быть уверенными и смелыми, для того чтобы стать иными, ставить цели в жизни и определять пути их достижения, быть лучше информированными о законодательстве, быть амбициозными для

получения доступа к ответственным должностям и верить в свой потенциал. В заключение она сказала, что наиболее важным фактором, определяющим участие женщин в принятии решений в экономической и политической сферах, является уровень образования. Как гласит африканская поговорка: «Если вы учите мальчика, вы готовите мужчину, если вы учите девочку, вы готовите деревню».

51. Г-жа Оллер отметила, что индустрия венчурного капитала – это мир, где господствуют мужчины, и сфера, в которой мужчины занимают 90% руководящих должностей. Несмотря на то, что гендерные стереотипы все же существуют и что мужчины склонны проявлять свой мужской характер и агрессивность, в результате чего мужчинам трудно привлекать женщин в эту сферу, одной из проблем являются взгляды и уверенность самих женщин. По ее словам, если женщина хочет получить руководящую должность в секторе венчурного капитала или в других корпоративных структурах, она может этого добиться. Это требует большой работы, жертв и решимости, однако дверь открыта и об этом свидетельствует ее собственный опыт.

52. Г-жа Оллер указала, что в деловом мире женщины должны быть готовы идти на большой риск и быть более уверенными в своих способностях. Женщины, занимающие должности, которые традиционно занимают в основном мужчины, обязаны расширять возможности молодых женщин, наставлять и учить их, чтобы они стали столь же хорошими и квалифицированными специалистами, как и мужчины, и чтобы у них было все, что необходимо для достижения успеха.

53. Г-жа Сото рассказала о некоторых стереотипах в странах Латинской Америки и Карибского региона, препятствующих участию женщин в политической жизни. К стереотипным представлениям относятся следующие: женщин считают чувствительными, неспособными к конкуренции и непригодными для участия в политической жизни; женщин считают людьми, которые обеспечивают уход и занимаются домашней работой; от успешных женщин ожидают умения выглядеть и одеваться определенным образом и уделять основное внимание своей внешности, а не проводимой ими политике; «хорошими женщинами» считаются те, у кого есть семья и дети, являющиеся гетеросексуалами и вообще соответствующие доминирующим гендерным нормам.

54. Она отметила, что сферу политики, как правило, считают вотчиной сильных мужчин и что сфера деятельности женщины зачастую ограничивается рамками социальной политики, которую обычно считают менее важной с политической точки зрения, к которой относятся, например, сфера здравоохранения и сексуального и репродуктивного здоровья и прав.

55. Выступая против таких стереотипных представлений, г-жа Сото указала на необходимость использования образования, систем массовой коммуникации и средств массовой информации – тех самых институтов, которые заложили основу для стереотипных взглядов. Эффективными в деле расширения участия женщин в общественной и политической жизни могут также оказаться такие меры, как введение квот. Такие меры также напоминают каждому, что женщины должны участвовать в различных сферах деятельности и способствовать искоренению одноцветного и одномерного представления о политике. В заключение она обратилась к государствам с призывом последовать примеру Многонационального Государства Боливия, где принят закон о борьбе с политическим преследованием и насилием в отношении женщин и обеспечен гендерный паритет в парламенте, в то время как 10 лет назад на долю женщин приходилось менее 15% членов парламента.

### **С. Выступления представителей государств – членов Совета, государств-наблюдателей и других наблюдателей**

56. Выступавшие представители государств сошлись в том, что, несмотря на достижение прогресса после принятия в 1995 году Пекинской декларации и Платформы действий, еще предстоит провести большую работу во всех странах для обеспечения полного и равного участия женщин в руководящих органах и в процессах принятия решений. Выступавшие согласились с тем, что увековечению дискриминации в отношении женщин, нарушению их прав человека и достижению прогресса в этой области по-прежнему препятствуют такие многочисленные барьеры, как дискриминационные социальные, экономические и политические нормы, вредные гендерные стереотипы, застарелые патриархальные структуры, неравномерность распределения ресурсов и отсутствие равного доступа к ресурсам и возможностям.

57. Представители ряда государств особо подчеркивали вклад женщин в дело экономического развития и отмечали, что активизация полного и конструктивного участия женщин в органах власти во всех сферах экономической, политической и социальной жизни имеет важнейшее значение для укрепления прав человека. Тем не менее ряд ораторов указывали, что женщины до сих пор страдают от отсутствия равного доступа к постам высокого уровня в сфере принятия решений во всем мире и что еще многое предстоит сделать для того, чтобы сделать более заметной лидирующую роль женщин, и для использования добившихся успеха женщин в качестве ролевых моделей с целью стимулирования и вдохновения других. Некоторые выступавшие отмечали, что участие женщин в политических и законодательных органах имеет важнейшее значения для выработки политики по затрагивающим их вопросам и что особое внимание должно уделяться участию женщин из числа меньшинств и инвалидов.

58. Касаясь ряда примеров положительной практики устранения таких барьеров на национальном уровне, представители государств уделяли особое внимание принятию национальных планов действий, политики и законов, направленных на укрепление лидирующей роли женщин и на оказание поддержки достижению гендерного паритета. К таким мерам относятся включение правовых положений в конституции и принятие дополнительных законов для эффективной реализации принципа гендерного равенства, установление в законодательном порядке обязательных квот для представленности женщин на руководящих постах в государственном (например, в списках избирателей) и в частном секторе (например, в составе совета директоров компаний), а также привязка средств, выделяемых государством для политических партий, к минимальной процентной доле представителей-женщин.

59. Представители государств обсудили также вопросы использования на международном уровне таких положительных практических средств, как организация мероприятий высокого уровня, выдвижение инициатив, принятие программ и региональных рамок. В том числе ряд ораторов призывали поставить в центр внимания вопросы гендерного равенства и учета гендерной перспективы в качестве сквозного вопроса повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также призывали подтвердить приверженность делу решения этого важного вопроса, включая принятие более активных мер для последовательного учета прав женщин в работе Совета по правам человека.

60. Ряд выступавших подчеркивали также необходимость более широкого привлечения мужчин и мальчиков к работе по достижению гендерного равенства. Ряд представителей государств указывали, что обеспечение гендерного равенства является одним из вопросов обеспечения прав человека, который касается каж-

дого члена общества, и что инвестирование в женщин, являющихся проводниками развития, – это средство улучшения условий жизни всего населения.

61. Некоторые ораторы отмечали также необходимость обеспечения равного участия мужчин и женщин в выполнении домашней работы и в уходе за детьми, а также обеспечения равного доступа всех женщин к высококачественному образованию. В связи с вопросами обеспечения мира и безопасности представители ряда государств указывали, что женщины по-прежнему исключены из процессов мирных переговоров и выработки инициатив по урегулированию конфликтов и что расширение их прав и возможностей, а также полное участие в урегулировании конфликтов и в реализации соответствующих мер после конфликтов имеет важнейшее значение для обеспечения устойчивости международного мира и безопасности. Некоторые выступавшие обращались к государствам с призывом активизировать усилия по претворению в жизнь принципа гендерного паритета, а также учитывать положение женщин-правозащитников, которые зачастую подвергаются систематическим и непрекращающимся посягательствам на их работу, личность и тело.

#### **D. Заключительные замечания участников дискуссии**

62. Участники дискуссии согласились в том, что гендерные стереотипы, предрассудки и патриархальные структуры по-прежнему пагубно влияют на достижение гендерного равенства и что эта ситуация зачастую усугубляется негативным изображением женщин в средствах массовой информации. Требуется более широкое признание роли женщин как активных проводников перемен. Поэтому еще многое предстоит сделать для обеспечения полного и равного участия женщин в структурах власти и в органах, принимающих решения.

63. Приветствуя принимаемые государствами меры для содействия достижению гендерного равенства в том, что касается участия в руководящих органах и в процессах принятия решений, участники дискуссии подчеркивали, что в законах, политике и планах также должны учитываться гендерные аспекты и они должны в полной мере осуществляться. Хорошим средством ускорения прогресса на пути достижения гендерного равенства являются специальные временные меры, такие как установление квот, однако они должны дополняться программами поддержки и укрепления потенциала женщин, которые дают женщинам профессиональные знания и придают им уверенность, что необходимо для того, чтобы играть лидирующую роль и эффективно участвовать в процессах принятия решения.

64. В этой связи участники дискуссии подчеркивали важнейшее значение образования – научить в как можно более раннем возрасте девочек и мальчиков понимать основы гендерного равенства и вооружить молодых женщин средствами, с помощью которых они могут стать лидерами завтрашнего дня. Укреплению уверенности женщин и девочек в своей способности добиться успеха во всех сферах способствовали бы такие меры по укреплению уверенности, как использование средств массовой информации, включая социальные средства массовой информации, с целью продемонстрировать ролевые модели женщин и девочек. Большое значение, по мнению выступавших, имеют также и технологии, например в сфере образования и дистанционного обучения женщин, в сфере финансирования с применением «крауд фандинга» и в сфере сбора учитывающих гендерную специфику данных.

65. Участники дискуссии выступали и с другими рекомендациями, в том числе рекомендовали развивать светское общество и создавать и финансировать механизмы для содействия рассмотрению кандидатур женщин для назначения их на

руководящие должности в государственном секторе. Звучали призывы заинтересовать и привлечь мужчин для участия в работе по пропаганде гендерного равенства и по перевоспитанию людей, а также для содействия обсуждению проблемы «мужского превосходства», с тем чтобы добиться стабильных преобразований и вести борьбу с пагубными гендерными стереотипами.

66. Участники дискуссии подчеркивали также необходимость поддержки женских движений со стороны государства, в частности женских ассоциаций и организаций, которая имеет важнейшее значение для систематического мониторинга и информирования о положении дел в области прав человека женщин. В заключение была отмечена необходимость более решительной пропаганды ценной роли женщин в секторе предпринимательской деятельности, которая зачастую не учитывается. Это включает усиление внимания к вопросам благосостояния в рамках делового сообщества, применение опирающегося на более широкий консенсус подхода, а также укрепление решимости вести поиск мирных решений, от которых все были бы в выигрыше.

67. Участники дискуссии обменялись также примерами положительной практики в деле содействия равному участию женщин в органах власти и в процессах принятия решений. К ним относятся политика государственных закупок, открывающая более широкие возможности для процветания женщин в малых и средних предприятиях, а также постановка целевых заданий самими многонациональными компаниями, чтобы придать их производственно-сбытовым цепочкам более инклюзивный характер.

68. В качестве других примеров назывался перевод женщин из неформального сектора в формальный посредством обеспечения им доступа к кредитам, реформирования систем налогообложения и снижения бюрократических барьеров. В качестве благоприятных для всего населения средств прежде всего упоминалось оказание поддержки со стороны стран и общин уязвимым общинам беженцев, в которых большинство составляют женщины, а также содействие их выходу на рынок.

69. Участники дискуссии обменялись также такими примерами положительной практики, как инициативы по созданию сетей в некоторых странах Латинской Америки для поддержания и установления связей между организациями гражданского общества и национальными правозащитными учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами женщин; создание органов, которые отслеживают участие женщин в политической жизни; а также наличие организаций, оказывающих помощь в финансировании политических кампаний, проводимых женщинами-кандидатами, которые отстаивают права человека женщин, в том числе их право на сексуальное и репродуктивное здоровье.

70. Проведенное в дискуссионной группе обсуждение позволило рассмотреть вопрос о том, что было сделано после принятия Пекинской декларации и Платформы действий, и уделить особое внимание международно-правовой основе для обеспечения равного участия женщин в руководящих органах и в процессах принятия решений во всех сферах – политической, экономической, социальной и культурной. Участники дискуссии единодушно призвали принимать меры на всех уровнях – от уровня семьи до регионального и международного уровней. Группа отметила, что государствам следует и далее оставаться приверженными общей цели ускорения и обеспечения достижения целей, принятых ими в Пекине, и упорно продвигаться к достижению этой цели.